

[Texte]

**Senator Yuzyk:** Mr. Chairman, could I ask about the budget. Are we limited in this instance?

**The Joint Chairman (Mr. O'Connell):** We are going to have to look at the budget. We had the gentlemen who serves the House of Commons from four advertising agencies. A certain one has come up. We discussed that with him this morning. He is to bring back a proposal about budget to put in front of us but we have not been assigned a specific budget. So far as the advertising to people, that we would like briefs from them. We will simply have to go ahead I think and let them know in these papers.

• 1650

All right, in Nova Scotia the *Cape Breton Post* is added. In New Brunswick, to the two listed we are adding *The Gleaner* in Fredericton. To Prince Edward Island we are adding *The Journal-Pioneer*. In Newfoundland we propose adding a newspaper in Corner Brook. We have not yet had a chance to check that out. In Quebec we propose adding *Le Devoir*. These were made up, as you . . .

**Mr. Prud'homme:** But you do not subtract.

**The Joint Chairman (Mr. O'Connell):** In Ontario . . .

**The Joint Chairman (Senator Riel):** There is another one in Montreal, is there not?

**Mr. Prud'homme:** You see, you know, Moi, ce que je ne comprends pas c'est qu'il y ait . . .

I am going to go and check those who suggested that first list, the Secretary of State Department. When they talk about Montreal they say *La Presse*, *Montreal Star*, *Montreal Gazette*. They put two English newspapers in Montreal and one French, when you know damn well there are six French newspapers in Montreal and two English. So there is some correction that will be made in due time in that list. But maybe we could have a third French or . . .

**Miss Bégin:** Yes, popular.

**Mr. Prud'homme:** A popular one.

**Miss Bégin:** One for les intellectuels *La Presse* for the in between, and . . .

**The Joint Chairman (Senator Riel):** *Le Journal de Montreal* is more for the labour class.

**Mlle Bégin:** *Le Devoir* cela est pour les intellectuels, *La Presse*, c'est pour les entre-deux.

**Le coprésident (sénateur Riel):** *Le Journal de Montréal* . . .

**Mlle Bégin:** Oui, *Le Journal de Montréal* est un journal populaire!

**The Joint Chairman (Mr. O'Connell):** Miss Nicholson.

**Miss Nicholson:** Mr. Chairman, I would like to move that the choice of newspapers be left to the steering committee.

**Mr. Prud'homme:** We are willing to receive representation.

**The Joint Chairman (Mr. O'Connell):** If you want representation . . .

[Interprétation]

**Le sénateur Yuzyk:** Monsieur le président, une question à propos du budget. Y a-t-il des restrictions à ce chapitre?

**Le coprésident (M. O'Connell):** Nous devons nous occuper du budget. Nous avons vu les gens de quatre agences publicitaires qui desservent la Chambre des communes. Nous en avons choisi un. Nous lui en avons parlé ce matin. Il doit nous proposer un budget, mais nous n'avons pas encore de budget précis. Nous voulons faire savoir aux gens que nous aimerions qu'ils nous présentent des mémoires. Nous devons tout simplement le leur dire par la voie de ces journaux.

Donc, en Nouvelle-Écosse, nous rajoutons le *Cape Breton Post*. Au Nouveau-Brunswick, le *Gleaner* de Fredericton. A l'Île-du-Prince-Édouard, nous ajoutons le *Journal-Pioneer*. A Terre-Neuve, nous nous proposons de rajouter un journal de Corner Brook. Nous n'avons pas encore eu le temps de vérifier. Au Québec, nous proposons de rajouter *Le Devoir*. Ces listes ont été faites, comme vous . . .

**M. Prud'homme:** Mais vous n'enlevez rien.

**Le coprésident (M. O'Connell):** En Ontario . . .

**Le coprésident (sénateur Riel):** Il y en a un autre à Montréal, n'est-ce pas?

**M. Prud'homme:** Vous voyez, vous savez, What I do not understand is that there . . .

Je vais aller voir ceux qui ont proposé cette première liste, les gens du Secrétariat d'État. Quand ils parlent de Montréal, ils disent *La Presse*, le *Montreal Star*, le *Montreal Gazette*. Ils inscrivent deux journaux anglophones à Montréal et un francophone quand vous savez maudiquement bien qu'il y a six journaux francophones à Montréal et deux anglophones. On devra certainement corriger cette liste en temps et lieu. Mais peut-être pourrait-on y rajouter un troisième journal francophone ou . . .

**Mlle Bégin:** Oui, un journal populaire.

**M. Prud'homme:** Un journal populaire.

**Mlle Bégin:** Un pour les intellectuels, *La Presse* pour la classe moyenne et . . .

**Le coprésident (sénateur Riel):** *Le Journal de Montréal* s'adresse plutôt à la classe ouvrière.

**Miss Bégin:** *Le Devoir* is for intellectuals; *La Presse* is for those in between.

**The Joint Chairman (Senator Riel):** *The Journal de Montréal* . . .

**Miss Bégin:** Yes, the *Journal de Montréal* is a popular newspaper!

**Le coprésident (M. O'Connell):** Mademoiselle Nicholson.

**Mlle Nicholson:** Monsieur le président, j'aimerais proposer que le choix des journaux soit fait par le comité directeur.

**M. Prud'homme:** Nous sommes prêts à écouter les propositions.

**Le coprésident (M. O'Connell):** Si vous voulez . . .